

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Herault).
ANTILLAS: Bres. Pizá y C.^a—General Pavía-7-Arecibo (Puerto-Rico).
MÉJICO: D. Damian Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco).

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle de San Bartolomé-17
Sóller (Mallorca.)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.
FRANCIA: 0'75 francos id. id. } PAGO ADELANTADO
AMÉRICA: 0'20 pesos id. id. }
Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

LITERATURA Y PASATIEMPOS

EL TIEMPO

Hasta hoy no se ha caído en la cuenta de que lo mas pequeño, lo mas insignificante, lo mas impalpable, lo mas...—¿cuantos calificativos precedidos de la partícula *in* quereis que le demos al tiempo?

Al tiempo no se le ve.
No se le toca.

No se le oye. ¿Habeis permanecido algunas horas sentados sobre unas ruinas? ¿habeis conocido nada mas silencioso que el vuelo del tiempo que transcurre en semejante soledad?

No se le define. Los filósofos han pugnado en vano por conseguirlo: por las definiciones de San Agustín y de otros apenas conocería el vulgo que se trataba de lo que él llama el tiempo.

No se sabe lo que es.

No falta mas sino que añadamos *no existe*; pero no lo haremos, no añadiremos esta gran negación sobre todas las partículas negativas que motivan esta digresión.

Pues bien; decíamos que hasta hoy no nos habíamos apercebido de que lo mas pequeño, lo más insignificante, lo más impalpable, lo mas imperceptible, lo mas despreciable: es lo que da los mayores resultados, todo lo mas grande, lo más palpable, lo mas considerado, lo mas positivo de esta vida.

La constancia no es mas que la cooperación del tiempo, y ella es la que da los grandes éxitos del mundo.

Todo lo consigue la fuerza de voluntad, se dice comunmente, y la fuerza de voluntad no es casi siempre mas que la constancia, la ayuda del tiempo.

Un héroe, á pesar de serlo, no es tan noble, á pesar de ser un grande hombre, no es tan reconocidamente grande, como sus lejanos descendientes: el tiempo pasando sobre un nombre respetable, lo engradece, mientras acaso hace lo contrario con los que lo llevan.

Árbitro en todo, él viene á decidir los mas importantes sucesos: El da y quita las glorias de este mundo: él después de tantos años, ha atraído el anatema de los pueblos cultos sobre el nombre de un déspota como Felipe II; él después de dos siglos, ha vindicado ante Europa el nombre de Cervantes.

Los ingleses han erigido al tiempo un monumento singularísimo: han echo de el *Times* el primer periódico del mundo. Ellos, además, aceptando el principio filosófico de Bentham, han creado una frase para erigirle un símbolo y adorarle en él.

Times is money, han dicho; y han añadido después: *el oro es el rey del mundo*.

Infinito como Dios, como él eterno, nada como el tiempo puede traer á nuestra mezquina comprensión la idea del autor de todas las cosas, porque por su solo medio nos es dado imaginar lo increado y lo infinito.

Presente en todas partes, él ha visto y ve, desde los grandes acontecimientos que abruman la historia hasta la escondida idea que no ha revelado, todavía la palabra del que la oculta en su mente.

El pasa por todo y por él pasan todos los sucesos; cuanto existe le pide un lugar para existir: ¿hay acontecimiento que no llene un espacio del tiempo? ¿hay idea que no necesite la duración de un segundo para brotar de la mente?

¿Quién sabe cuando se ha desarrollado el germen latente que ha dado por fruto mas tarde un acto de la voluntad del hombre?

¿Quién ve germinar las plantas, levantarse los deseos que han de ser pasiones, brotar las hojas, enrarecerse los primeros átomos de los gases que comueven el seno de la tierra?

El ha destruído los imperios y las ciudades; él ha vestido con un sudario de musgo y con un velo de polvo sus ruinas. El ha

cubierto con polvo del olvido todas las grandezas humanas.

El ha rehabilitado la memoria de los que fueron oprimidos y calumniados: él posee esperanzas y consuelos para todos los dolores, luz para todas las tinieblas de la historia y de la vida, enseñanzas para todos lo que ignoran, reparación para todas las injusticias.

¿Donde estás, Dios, que no te vemos en el mundo los desheredados y los oprimidos? Dios está encima de las edades, Dios está detrás del tiempo.

L.

EN EL GORCH BLAU.

Hada del lago azul, que siendo hada
Debes ser más hermosa y modelada
Que la Venus bellísima de Milo.
Aunque al mirar tus ojos aniquilen
Deja que los contemple y que me miren
Que yo á la muerte llegaré tranquilo.

No me infunde pavor la triste calma,
No temen no, ni el corazón ni el alma,
El silencio sombrío de la tumba:
Sé que todo en el mundo es pasajero
Y que Siva despótico y severo
En el abismo obscuro nos derrumba.

¿Qué queda ¡por piedad! dime que queda
Del aura mansa, vagarosa y leda
Que acaricia gentil tu hermoso lago?
¿Qué queda del amor que se ha sentido?
¿Qué queda del melódico sonido
Que arrulla nuestras almas con su halago?

Nada hay cierto en el mundo, todo pasa
Cual de la niebla la impalpable gasa,
Como la alegre y pobre mariposa.
Pasa la luna que embellece el cielo.
Pasan las aves de amoroso vuelo,
Pasa el Abril de la mujer hermosa.

Si tus labios son dulces y encarnados,
Si nunca fueron ni han de ser besados,
Si no has amado nunca conmovida,
Deja que te contemple placentera,
Déjame que te bese aunque me muera
Que valen mas tus besos que mi vida.

Mi vida... ¿y que es la vida?... breve sueño
Que más fúnebre siempre que risueño
Se desliza entre afanes y congojas;
Sin que queden mas huellas de su paso
Que las que deja ¡si las deja acaso!
El viento que murmura entre las hojas.

Todo renace, sí, ¡de qué manera!
Ya sé que volverá la primavera
Y que con ella volverán las flores.
Mas no serán las mismas que ya fueron
Y místicas y marchitas sucumbieron
Al azote de vientos bramadores.

Aunque haya de morir para quererte,
Si por amarme fiel te ha de dar muerte
La orgullosa deidad que te ha creado,
Si prefieres mi amor á tu hermosura,
¡Si basta mi cariño á tu ventura!
Yo no quiero moverme de tu lado.

El noble amor con venturosas alas
Del alto Olimpo llegará á tus salas
A obtener el perdón bello y radiante.
Y allá en la gruta de cristal que moras
Gozaremos los dos las dulces horas
Que goza amado el corazón amante.

Cuando nazca la aurora sonriente
Yo dejaré mis besos en tu frente
Y pegaré mis labios á tu boca,
Como la planta efímera que nace
En el úmedo habismo se complace
Pegando sus raíces á la roca.

Cuando el sol brillante la floresta
En las horas ardientes de la siesta
Dormiremos los dos entre la espuma

Y de noche en tu cueva cristalina
Veremos á Selene peregrina
A somar misteriosa entre la bruma.

Yo si no viene un ruiseñor canoro
A verter de su música el tesoro
Ni albas palomas vienen á arrullarte,
Pulsaré para tí mi pobre lira
O te haré oír que el corazón suspira
Con el deseo inmenso de adorarte.

Ven con tu amor aunque me des la muerte
Líbrame de las garras de la suerte
Dame en tu lago cariñoso asilo.
Quiero verme en tus ojos cual las Frondas
Se miran inclinadas en tus ondas
A los besos del céfiro tranquilo.

TORNAMIRA.

MATER DIVINE GRATIE, ORA PRO NOBIS. (1)

I.

¿Qui' t trenca la cabellera,
Nineta hermosa?
Si ho fa la tena madastra
Be nes prou bona.
—Cada matí dins ma cambra
Ve una Señora,
Y ella es la que 'm pentina
Mes trenes rosses.

—¿Qui tant apoleix y endreça
Ta saya tosca,
Que l' abril ni 'l maig no tenen
Com tú una rosa?

—Cada dissapte una dama
Ve dins m' alcova
Y ab les mans que ratjan llum
Toca mes robes.

—¿Qui te mostra la doctrina,
Santa minyona,
Que 'l Rector diu qu' escoltarte
N' es una gloria?

—A missa majó 'ls diumenges
Propet se 'm posa
Una Reyna qui m' ensenya
De Deu les obres.

—Dignes mes, digues mes, nena,
Que m' enamoras,
¿Que t' inspira Deu quand resas?
¿Quin nom invocas?

—M' ensenyá la lletanía
Ma mare bona,
Y son ses belles paraules
Per mi tan dolces,

Que quand dich, oh virgo clemens,
Oh virgo potens,
Lo meu cor s' umpl d' alegría,
Los cels se m' obren.

De lo meu cor les ferides
Totes se clouhen,
Mos peus tocan á la terra,
Mon cap n' es fora.

—Per mala sort la madastra
Tot axó escolta:
Dins cuarto fosc ja la tanca,
Diu, per hipócrita.

Quand arriba lo diumenge,
Ja á missa d' hores
S' hi veu la verge petita
Tota devota.

No falta fembra qui avisa
La mala dona
Que al calabosso al punt corre
Hon veu la noya.

L'altra se 'n torna á l' esglesia
Y allí la troba:
Fent lo mateix van y venen
Dos y tres voltes,

Que n' está ben embruxada
D' art del dimoni
Les dues fembres fan corre
Per tot lo poble.

Mentres devant de la Verge
Molt fervorosa
Ella diu: Mater amabilis,
Ora pro nobis.

De la presó m' haveu treta
Sense obrir portes,
Ab ma figura restant hi
O virgo potens!

II.

En l' aspre monastir
Avuy n' es festa,
Per rebre está dispost
Una donzella.

Dinhen que es una Santa
Que Deu ha feta,
Alta l' ha vista 'l Bisbe
Sobre la terra.

Y n' ha sentit los Angels
Fent chor ab ella
Cantant la lletanía
De la gran Reyna.

Per açó l' apadrina
Com cosa seua:
L' acompanya ab lo clero
Professó feta.

Ella si que no porta
Joyes ni sedes,
Modeste y recullida
Com la violeta.

Tres cops dona de baula
Com n' es de regla.
—¿Qué demanau, germana?
Diu l' Abadessa.

—Jo deman lo sant hábit
De penitencia.
—Entrau, filla volguda,
Que 'l cel s' alegra.

—Ja s' obri l' ampla porta,
Y 's dexa veure
Plena de flors y ciris
Ardent capella.

Professó fan les monjes
Totes ab veles,
Los salms resant ab pausa
Del Rey Profeta.

Se veu devant de totes
La mare mestre
Que, per espòs, d' un Cristo
Li fa l' entrega.

Y una blanca corona
De roses belles
Demunt lo cap li posa
Com á promesa.

Llavors agenollada
Fa 'ls vots la Verge
De castedat, pobresa
Y d' obediencia.

Ja ab son espòs unida
Guarda silenci,
Y ab veu acompassada
Les monjes resan:

«Santa Verge de vergens,
»Pregau per ella,
»Mare d' eterna gracia,
»Pregau per ella.»

Una paloma blanca
Ne voleteja,
Sobre 'l cap s' ha posada
De la monjeta.

Tot hom per l' ampla estancia
Los ulls passetja,
Muts de sorpresa quedan
Y de respecte.

Lo Sant Prelat medita,
Y al cel endreça
Pregaria fervorosa
Que Deu accepta.

A sos peus inspirada
Cau l' Abadessa,
Del báculo y la mitra
Ni fa l' entrega.

—Sant Pastor, no' n so digna:
La que avuy entra
La' ns porte 'l Cel per mare:
Tots acatempla.

—Les campanes repican:
Santa n' es ella!
Santa, Santa, ressonan
Les naus del temple.

(1.) Poesía premiada per l' Academia bibliográfica-Mariana en lo Certamen celebrat á Ileyda en l' any 1876.

Editorial.

SAN JUAN EN CIUDADELA

EL VIAJE

El miércoles, día 22, á las nueve y media de la mañana zarpaba el *Leon de Oro* en el Puerto de Sóller con dirección á Ciudadela, llevando á bordo numerosos expedicionarios atraídos por las tradicionales fiestas con que celebra el día de San Juan la capital eclesiástica de Menorca.

El anfiteatro que forman las montañas que rodean nuestro puerto, hermoso siempre, lo es todavía más moviéndose aparentemente en sentido contrario á la marcha del vapor, á las primeras horas de la mañana, cuando un sol canicular derrama sus rayos de fuego casi perpendicularmente sobre la campiña, Blancas casitas destacándose del verde fondo del llano valle; para los deliciosos de la encantadora cañada del *Camp de la Mú*; elevados picos que coronan las sierras de Alfabiá y del Teix; sitios conocidos; lugares queridos; todo pasa á nuestros ojos como si fueran decoraciones de una comedia de magia, deleitándonos en extremo y trayendo á nuestra memoria gratísimos recuerdos.

Los blancos pañuelos que agitan los que desde la punta de la escollera nos despiden, pierden ya en la distancia al mismo tiempo que se pierden en el espacio, junto con los ecos de la sirena del vapor, alegre bandada de palomas mensajeras, soltadas á bordo para que comunicaran en breve tiempo á Barcelona la salida del *Leon de Oro*.

Ocultase al doblar el cabo de la cruz el hermoso cuadro que acabamos de admirar, y varía por completo el paisaje al dejar atrás las peladas rocas en cuya cima se levanta el oratorio de Santa Catalina. Montes escarpados en cuyas honduras crece agreste vegetación y pintorescas hondonadas á cuyo pié toma un tinte mas azulado el tranquilo mar. Peñas abruptas sembradas de pinos y habitadas solo por aves marinas, á estribor; perspectivas hermosísimas á babor, hasta la Dragonera que se pierde entre la bruma, y por la proa el islote *S. Illo*, parduzco y sin vida, contrastando con la vegetación espléndida de *S. Iñea*, *Sr. Costera*, *Balito* y *Tuent*. Hé aquí el nuevo panorama que se presenta á nuestros ojos, y que entusiasmados contemplamos, el nombre de...

El *Leon de Oro* surca magistoso el mar, besando casi la pintoresca costa su marcha, rápida y tranquila, pues que sin trepidación alguna es como si navegara á la vela, nos deja admirar apenas la obra magna de la naturaleza, que nos tiene extasiados. Levándonos de sorpresa sorpresa hasta el faro de Formentor, cuya silueta se pierde entre las nubes, y cuya base colosal de jaspeada roca tenemos casi al alcance de la mano. En la sombra de la fortilla, sobre el puente, departen amigablemente los distinguidos pasajeros del vapor, ponderando las maravillas que ofrece la escarpada costa norte de Mallorca que dejamos por la popa.

La suave brisa que hasta entonces habia dulcificado el ardor de los rayos solares, trocése en fresco levante, al dejar la costa, como para hacernos recordar de las buenas cualidades del hermoso bañote, queda momentáneamente rizado el mar, y muy en breve imprime la marea de proa al *Leon de Oro* dulce balanceo, mas parecido al de una hamaca mecida con cuidado que al de un buque en alta mar.

Dos horas y media dura el paso del canal que separa ambas islas, teniendo siempre á la vista una y otra costa, hasta que á las tres y minutos fondea el vapor en el angosto canal que forma el puerto de Ciudadela, casi en la embocadura del mismo, y tira para atracar luego lentamente al muelle.

Si nuestra voz llegase á las alturas del poder, llamaríamos la atención del ministro de Fomento sobre las tristes condiciones del puerto de la segunda capital de Menorca. Este podia reunir condiciones suficientes cuando el comercio marítimo de Ciudadela no empleaba mas que humildes barchos y algun jabeque de escaso tonelaje; hoy es demasiado estrecho y peligroso para recibir vapores y buques de vela de alto porte. El rápido incremento que en pocos años ha tomado el comercio de esta ciudad y el que está destinado á recibir por su proximidad á las puertos del Norte de Mallorca y á los de Cataluña, exige con toda urgencia obras de ensanche, que facilmente podrían llevarse á efecto en el angosto brazo de mar que lleva impropriamente el nombre de puerto. Pero es materia esta que exige estudio aparte y á la cual consagraremos en otra ocasión algunas líneas.

Para todos los expedicionarios, aun para los pocos que han sufrido las molestias del mareo, la visita á la ricamente menorquina ha sido un verdadero viaje de recreo. No hay ninguno que no se lamenta de que no se repita con frecuencia las ocasiones de realizar expediciones semejantes á bordo de tan cómodo vapor.

EN CIUDADELA

Antes de saltar á tierra tuvimos ya el gusto de estrechar la mano á distinguidos amigos que habían ido al muelle á recibirnos, y en el instante mismo de hacerlo otra nueva amistad que no nos cansaremos de agradecer al Sr. Arguimbau vino á aumentar nuestras relaciones en aquella población hermana, unida ya íntimamente á la nuestra por la comunidad de intereses y por la simpatía, que es el mas agradable de los lazos. Pons, llamábase el nuevo compañero, joven de 24 años, amable para con nosotros hasta la exageración, entusiasta por las gloriosas tradiciones y progreso de su patria é infatigable en el cargo de *cicero* que gustosa y desinteresadamente brindóse á desempeñar aun á riesgo de desatender la dulce ocupación de obsequiar á su novia, conforme á las exigencias del ritual del día.

El viajero que ha presenciado la difícil operación de entrada y virada del vapor, conoce los trabajos que representa el atracar, y al saltar á tierra, sube la empinada y tortuosa cuesta que conduce á la plaza del Borne, no puede menos de sentir una pequeña decepción, temiendo ser mal impresionado por el primer aspecto de la ciudad; pero pronto cambia la disposición del ánimo, y se recibe grata sorpresa al llegar á la hermosa alameda que sustituye hoy la antigua esplanada de la muralla en donde los *pelotaris* tenían sus diversiones favoritas. La espaciosa plaza del Borne, de 208 pasos en cuadrado, con su elevado obelisco conmemorativo de una de las mas brillantes páginas de la historia local, rodeado de hermosos jardines, y los edificios suntuosos que la circuyen, dan á la población el aspecto de una capital de primer orden.

En la parte antigua de la ciudad no son muy anchas las calles, pero hay en todas ellas vastos edificios de la nobleza ciudadela, de fachadas con balcones, cosa que se vé apenas en las modernas construcciones, y anchas, escaleras cuya suntuosidad no puede menos de llamar la atención; en el ensanche las calles son anchas, inmensamente anchas, y rectas, pero sin arbolado en casi todas ellas, y con casas, construidas de piedra sillar, con muchas ventanas y fachadas blanqueadas, como las tienen blanqueadas tambien las antiguas, pues que por la blancura existe en Ciudadela verdadera pasión. Para que de esta puedan formarse una pálida idea nuestros lectores, bastará decirles que hasta se blanquean los tejados, pareciendo la población á vista de pájaro, mirada desde lo alto de la torre de la catedral, nevada completamente, pero cuya ilusión no pudimos lucernos, á pesar de haber contemplado á aquella larga rato con placer, porque nos ahogaba el calor, y esto que estábamos á la sombra y á mas de cuarenta metros del suelo.

No perdimos el tiempo aquella tarde misma de nuestra llegada, y gracias á la amabilidad superlativa de nuestro infatigable compañero el Sr. Pons pudimos visitar cuanto de notable encierra la ciudad. Despues de dar la vuelta por el ensanche, descansamos un rato en la espaciosa casa propiedad de la señora de nuestro estimado amigo y compañero de viaje, D. Salvador Medir, en la que se habían hospedado otros compañeros no menos queridos, D. Jaime S. Guardiola y sus simpáticos hijos Coloma y Conrado; para continuar luego visitando la catedral, de gótico estilo, y el casino del Borne, cuyas salas recorrimos admirando el hermoso teatro, la rica biblioteca y las demás dependencias del mismo una por una. Pasamos mas tarde por los *cuartos*, deteniendonos breves momentos en el del duque de Almenara Alta, y subiendo por el nuevo puente, obra grandiosa en construcción, destinada á unir la población, por la parte del convento de Santa Clara, con las afueras, sin pendiente alguna, pues que estas se conocen apenas en Ciudadela.

La fábrica de calzado de los Sres. Piris hermanos fué tambien por nosotros visitada, llamando sobre manera nuestra atención, al mismo tiempo que las labores primorosas y la perfección en todos los trabajos que salen del taller, para la Habana, en cuya capital poseen los Sres. Piris acreditados almacenes é importantes tenerías; la organización interior de la fábrica, estando separados por secciones los 200 operarios de ambos sexos y de todas edades que en la misma trabajan todos los dias. El lujoso decorado de la parte de casa destinada á habitación de la familia, revela al propio tiempo que la altura á que este arte ha llegado en Ciudadela, el buen gusto de los hermanos Piris, y hasta su patriotismo, pues que en los pueblos en donde los capitalistas no piensan y obran como los dueños de la fábrica de calzado que nos ocupa, es imposible todo progreso.

Visitamos tambien la alfarería de D. Lorenzo Arguimbau, en la que pasamos largo rato, atónitos, viendo fabricar con facilidad suma vasijas de formas diferentes, y otros objetos que requieren una habilidad que no todos los alfareros poseen como aquel que trabajaba. La sociedad *17 de Enero*, iglesias, edificios particulares, y en una palabra cuanto de notable tiene Ciudadela fué por nosotros visitado; no obstante dejamos de consignarlo detalladamente por no hacer esta revista interminable y mas pesada, si cabe, de lo que resulta ya tal como sale al volar de la pluma.

Visiten Ciudadela cuantos de nuestros paisanos lean estas líneas y estén seguros de que jamás ha de pesarles haber hecho tan corto viaje.

LA FIESTA

Es de las mas originales que habiamos visto, y consiste casi toda ella en la cabalgata, y los *caracols*, como llaman allí á las tres vueltas que dan todos los caballos que toman parte en aquella, por un sitio dado. El caracol del Borne, el jueves, fué el que mas llamó nuestra atención y el que mas deleitó á los demás expedicionarios sollerenses, ya por la novedad, ya por ser mas briosos los caballos á las alida. Al son del caramillo y tamboril, que tocaba el caballero en una burra que abria la marcha, reunióse la cabalgata que presidia el Cajero Mayor (un caballero de la nobleza), y el Mayordomo eclesiástico, que tal cargo desempeñaba un sacerdote tambien á caballo.

Estaban representadas las diferentes clases de la sociedad y llevaban los representantes como distintivo pantalón blanco y sombrero de pico, cuando los demás ginetes vestían pantalón negro, frac y sombrero de toja exactamente igual á los que usan los curas en esta y en aquella diócesis.

El aspecto que ofrecia la Plaza del Borne á las cinco de la tarde, mirada desde el salón de entrada del *Círculo Artístico*, era hermosísimo. Un gentío inmenso ocupaba el terraplen en que están situados los jardines, y del fondo variado que formaba la multitud destacábanse caras bonitas como destacan de la azulada bóveda las estrellas de primera magnitud. Habíase colocado la música en un ángulo del mismo terraplen, y á la tercera vuelta de la cabalgata tocó entusiasta paso doble que espantaba á los caballos, no acostumbrados al bullicio; no obstante, tenian que ceder luego á la voluntad de los diestros ginetes y acercarse á aquella, pues que en la habilidad de conseguirlo estaba el mérito, que aplaudia calorosamente el público. Dirigióse la cabalgata á la ermita de San Juan de donde regresó á la puerta del sol, desfilando despues de algunas carreras, y de otro caracol en Santa Clara.

Por la noche terminó la fiesta del primer día quemándose vistosos fuegos de artificio en las aguas del canal, junto al puente del muelle, y con animadísimo baile en el espacioso salón del casino *Diecisiete de Enero*.

Al dia siguiente desde las nueve de la mañana recorrió las calles la cabalgata, bajando luego al hipódromo, en donde tuvieron lugar las carreras, y verificóse el bonito juego de la sortija, que se repitió luego por la tarde en el mismo lugar, terminando la función de la mañana con una misa solemne en la iglesia del Rosario, á la que asistieron los ginetes, al son de la música, y extraordinaria concurrencia, y la de la tarde con un variadísimo surtido de fuegos artificiales, que entretuvieron agradablemente á los numerosos espectadores, en la Plaza del Borne, mientras que amenizaba el acto la banda de música del casino, tocando escogidas piezas de su vasto repertorio.

La fachada del *Círculo Artístico* estuvo durante la velada profusamente iluminada.

OTROS DETALLES

Las costumbres populares deben respetarse y seguirse cuando son buenas, por esto debe conservarse las suyas la ciudad de Ciudadela, que hacen de su fiesta mayor una fiesta típica, evocación de antiguas glorias que, cuando no la historia, cuida de transmitir la tradición. Es una de ellas, la fiesta toda con sus cabalgatas y caracoles, pero en particular la suerte de *rompre caracolas* y *las galas* del sábado de la fiesta. La primera consiste en destrozar con una piedra que lleva un ginete el escudo que lleva el otro, mientras corren á la par y á todo escape sus caballos respectivos, y este último en quemar los vecinos, frente á sus casas, en el centro de la calle, la leña que les ha regalado á este fin el Cajero Mayor, y como esto se hace mediante el aviso de un repique de campanas, la población toda se ilumina á la vez, dándole tantas fogatas y á la hora en que se encienden un aspecto fantástico.

El Cajero Mayor, hemos dicho ya más arriba que es el representante de la nobleza; pues bien, él es el que tiene á su cargo la fiesta toda, el que dirige las cabalgatas, el que reparte las invitaciones y hasta el que ejerce el mando en la población durante los dias de la fiesta de San Juan, siendo el Alcalde y el Ayuntamiento meros invitados á todas las ceremonias de la misma.

La satisfacción que sentimos tuvo un lunar, como para no desmentir aquello de que no hay alegría completa. Uno de los fogoneros del *Leon de Oro*, al dirigirse á bordo, fué derribado por un caballo en el hipódromo, y sin sentido trasladado á un huerto inmediato. No tardó en circular la noticia de que estaba muerto y allá fueron instantáneamente para cerciorarse y prestar auxilio el Presidente de la Compañía de Navegación, D. Antonio Pons, el capitán Sr. Arguimbau, el piloto Sr. Mora y toda la tripulación del vapor, siendo trasladado el paciente, una vez terminado el caracol, al hospital, en donde permanece, pues que vive, por fortuna, aunque contuso y de bastante gravedad.

Para el album de una bellísima ciudadela, uno de nuestros compañeros de excursión improvisó y trazó al lapiz en su tarjeta la siguiente quintilla, que cometiemos la indiscreción de leer por encima del hombro de la esbelta jóven:

Doctora en amor, Paulina,
es una especialidad
que por curar asesina,
pues causa la enfermedad
y niega la medicina.

En resumen: Que Ciudadela merece ser visitada; que la única fiesta que celebra en todo el año ha sido en el presente lucidísima, y que quedamos altamente agradecidos á los ciudadelanos sin excepción por su trato afable y por las distinciones de que hemos sido objeto, pero de una manera muy especial á los Sres. Arguimbau, Carretero y al infatigable Sr. Pons, que han puesto de su parte cuanto han podido para hacer mas grata nuestra estancia en la importante y única población menorquina que conocemos.

De esperar es que sea mayor el número de excursionistas sollerenses á Ciudadela en las fiestas de San Juan del año próximo.

Tribuna Pública

MEJORAS

No es lo mismo predicar que dar trigo, ha dicho algun concejal del Ayuntamiento á propósito de nuestros escritos, queriendo suponer con ello sin duda que es mas difícil estudiar una cuestión para llevarla á la práctica, que incluirla á la ligera como hacemos. Y en efecto, algunas dificultades mas lleva consigo el estudio y realización de las mejoras que proponemos, sobre todo si este estudio se hace como debe hacerse para que la obra que haya de realizarse no resulte luego un adelfio, un *bañot sense forat*, como decimos en mallorquín; pero, amigo, despues viene la gloria, que debe ser la única aspiración de todo aquel que por puro patriotismo abandona sus intereses para administrar los del común, y sacrifica su tranquilidad, su independencia, su bienestar, en aras de su amor al pueblo, y para contribuir con un grano de arena al engrandecimiento moral y material del mismo.

La misión de todo aquel á quien el pueblo eleva á la dignidad de concejal, no es la de permanecer en su casa cruzado de brazos, y asistir de vez en cuando á las sesiones de la Corporación municipal para decir si ó nó, cuando dice algo y nada mas; es mucho, muchísimo mas elevada. El concejal debe proponer cuanto crea necesario ó conveniente, y apoyar ó combatir lo que propongan los demás según que lo crea beneficioso ó perjudicial para el común que representa; debe manifestar siempre sus opiniones, ilustrando con ellas á sus compañeros, pues sabido es que de la discusión sale la luz y casos se han dado en que uno ha defendido ó criticado un error, un absurdo, y la variado, no obstante de opinión, en cuanto con razones sólidas se le ha demostrado iba descaminado, en cuanto se ha iluminado su inteligencia, que tenia eclipsada la pasión, ocultándole el bello sol de la verdad.

Y si tal es la misión del representante del pueblo, estudiar las necesidades y ocuparse de cuantas mejoras hayan de dar al pueblo gloria y provecho, bien las propongamos nosotros ó bien las proponga otro cualquiera, será tan solo cumplirla; luego no hay porque quejarse queriendo desempeñar dignamente el cargo que se le confirió en las urnas, y huelgan por lo mismo las palabras de que «no es lo mismo predicar que dar trigo», cuando predicar y dar trigo á la vez, es su misión como hombre público, como administrador de los intereses del común, como representante del pueblo.

Hecha esta aclaración, con el fin que de seguro comprenderá quien debe, pasemos adelante.

Entre las mejoras que hemos indicado y es nuestro ánimo indicar, las hay que son gravosas en extremo para los fondos municipales; mientras que otras van encaminadas á crear rentas con las cuales pueda atender el municipio á las primeras necesidades, quedando desahogada al mismo tiempo su situación mucho mas de lo que hoy lo está, que ya nada deja que desear, pero todas ellas, sean gravosas, sean productivas, son mejoras de utilidad ó de ornato que tienden á embellecer la población, á fomentar su cultura y su amor al progreso, y á aumentar comodidades para el vecindario, cuyas costumbres y manera de vivir van cambiando de dia en dia.

Al principio indicamos que podría obrar el milagro de implantar mejoras económicas, la prestación personal, cosa que creemos hoy innecesario, pues que otro medio hay menos oneroso y mas simpático, medio que queremos indicar ya desde luego

por si cree nuestro Ayuntamiento conveniente apelar á él para proporcionarnos en pocos años muchas mejoras...

Consiste el medio que proponemos en calcular el total valor de las obras de reforma de la población, y del capital que resulte, mediante una emisión de subvenciones en la forma que para la construcción del edificio que ocupa lo hizo la Defensoría Solle...

¿No es justo, y muy justo por ventura, que dejemos á nuestros descendientes el débito de una parte del capital invertido en unas mejoras que hemos de dejarlas también íntegras y de las cuales han de ser ellos mas que nosotros los beneficiados?

Y no es ridículo, por otra parte, ese afán de economizar, privándonos de lo necesario, para que los que vengan luego derrochen nuestras economías?

Seguros estamos, no obstante, de que los mismos para quienes sembramos, mas partidarios de la cultura y de los modernos adelantos, han de censurarlos amargamente nuestro proceder si no nos esforzamos en salirnos al encuentro...

Implantemos mejoras, é implantémoslas de una vez; no nos privemos de nada, hagamos cuanto haya de hacerse en muchos años, y paguemos luego proporcionalmente, nosotros y las generaciones que nos sigan...

Crónica Local

Llamó la atención, el domingo último, á cosa de las doce y media del día, un hombre que, con la cara ensangrentada y acompañado de un guardia civil bajaba por la

calle del Viento, llevando detrás un enjambre de chiquillos. Dirigióse á casa del señor Juez municipal, y, según se dijo, aquello (algunos arañazos) era el resultado de una ríña casera...

Y que por esto, y para menos todavía, se incomode á todas horas á la Autoridad ó al primer funcionario público que se encuentra!

En la noche del martes llegó á esta el arquitecto provincial, D. Gaspar Reinés, con objeto de practicar los estudios para la canalización hasta el puerto, de la fuente de S. Tyel...

Nuestro antiguo colaborador Tornamira, entonces Juan Berbiquí, nos ha honrado con la poesía titulada 'En el Corch-Blan', que con satisfacción publicamos en el lugar correspondiente del presente número...

Agradecemos á nuestro amigo la atención y le suplicamos se digne honrar más á menudo las columnas del SOLLER con sus bellas producciones.

Digno del mas entusiasta aplauso es la atención que dirige nuestra Autoridad local al ramo de Fomento.

Hemos tenido el gusto de ver el camino carretero de reciente construcción que serpentea 'Sa Ruberla', con dirección á Binibassí. Toda aquella vecindad estará seguramente agradecida por la preferente atención que á sus necesidades dispensa nuestro Consistorio.

Lo que ayer era un mal camino de herradura, está hoy transformado en una cómoda carretera.

No conocemos el acuerdo de las citadas obras, pero suponemos que dicho camino continuará hasta el predio de Binibassí á fin de unirle con el que conduce á Fornalutx, pues de este modo participarán los vecinos del extremo de tan señalados beneficios.

¿Hemos dado en el clavo? El tiempo lo dirá.

La fiesta religiosa que se celebró en el pintoresco Biniraix el domingo último, estuvo concurridísima.

Su pequeño templo presentaba un aspecto sorprendente.

Colgadas sus paredes con ricos damascos. Hermosísimos atributos palpaban sus severas columnas producto de las jóvenes hijas del Caserío...

El altar mayor estaba profusamente alumbrado, con soberbios cirios que bañaban con su radiante luz la imagen del Señor. El Pbro. Sr. Vert dirigió la palabra á los fieles con la elocuencia que le tiene acreditado.

Después de pasar una corta temporada entre su familia y amigos, el martes se embarcó para Mayagüez (Puerto Rico) nuestro querido amigo D. Damian Frontera, activo corresponsal de este semanario en dicho pueblo.

Va acompañado de su distinguida familia y nos ruega hagamos saber á sus numerosos amigos que, efecto del poco tiempo de que le ha sido posible disponer, no ha podido despedirse de ellos personalmente, rogándonos lo hagamos nosotros en su nombre.

Al darle el abrazo de despedida, en su nombre hacemos votos para que tenga un viaje feliz y veamos pronto su regreso.

No podemos menos de expresar nuestra satisfacción al ver desaparecer aquellos actos de vandalismo que los jóvenes mal educados solían cometer en años anteriores, la noche de la víspera de San Juan, paseándose toda la noche, destrozando árboles, echando á perder sus frutos y arrancando, después de romper las mactas, las tiernas plantas y flores que la joven solicita con todo esmero cuidara.

¿Será verdad que caminamos hácia el progreso intelectual y moral?

Estos días hemos visto llegar á los estudiantes, que vienen á pasar la estación del calor en compañía de sus padres, después de aprobado el curso del año escolar de 1891 á 92, y algunos de ellos con éxito brillante.

Los felicitamos, alegrándonos de su aprovechamiento.

El jueves por la noche, la banda solleñense obsequió con una serenata á nuestro Alcalde D. Juan Canals, por ser el día siguiente la fiesta de su Santo Patrón.

El Sr. Canals correspondió al obsequio con un espléndido refresco.

El viernes, al anochecer, fué atropellado un niño, por un vehículo, en la calle de la Luna, y merced á la prontitud con que el conductor detuvo al animal, unicamente resultó tener algunos rasguños en la cara.

Si una sola farola queda encendida en nuestra plaza de la Constitución á ciertas horas de la noche, quedando en una oscuridad tal, que no se ve un elefante á dos pasos, siendo como es uno de los puntos de la población mas concurridos.

No permitimos rogar á nuestro Alcalde, se sirva disponer se deje encendida una farola aunque sea á un cuarto de luz, ya que hasta nosotros ha llegado la fiebre de las economías.

Confiamos en la complacencia, nunca desmentida de la Autoridad aludida.

Preguntas, súplicas y avisos.

Vemos con frecuencia transitar vehículos dentro la población durante la noche, sin los faroles que las leyes vigentes previenen, por cuya falta se ve el público espuesto á un atropello.

Lo trasladamos á la Autoridad para que haga cumplir al que falte.

Si una sola farola queda encendida en nuestra plaza de la Constitución á ciertas horas de la noche, quedando en una oscuridad tal, que no se ve un elefante á dos pasos, siendo como es uno de los puntos de la población mas concurridos.

No permitimos rogar á nuestro Alcalde, se sirva disponer se deje encendida una farola aunque sea á un cuarto de luz, ya que hasta nosotros ha llegado la fiebre de las economías.

Confiamos en la complacencia, nunca desmentida de la Autoridad aludida.

EN EL AYUNTAMIENTO.

El lunes último celebró su sesión ordinaria en segunda convocatoria, la Corporación municipal, bajo la presidencia del señor Alcalde y con asistencia de los concejales Sres. Rullán y Bisbal, Santandreu, Pons (D. Juan) Piza y Bernat.

Fuó leída y aprobada el acta de la anterior.

Se dió cuenta de una circular del Gobierno civil de esta provincia, por la que dispone se fije en los sitios públicos acostumbrados en cada localidad, para poner los edictos, el Real Decreto de 10 de Mayo último, en el que se ordena que desde 1.º de Julio de 1893 será obligatorio en las dependencias del Estado, en todos los ramos de la Administración provincial y municipal y en cuantos contratos se realicen con el intermedio de un fiel medidor, verificar las transacciones de los cereales y legumbres, la leña y los demás combustibles, excepto el coke y el carbon vegetal, por medio del peso, apreciado en unidades del sistema métrico decimal y se incluya en los presupuestos para el próximo año económico la cantidad que se juzgue conveniente para la adquisición de romanas y básculas contrastadas en número bastante para el servicio de que se trata, y se acordó su cumplimiento.

Se dió cuenta tambien de las medidas sanitarias adoptadas por la Junta Municipal de Sanidad de esta villa, á fin de poder prevenir toda enfermedad contagiosa en el presente verano, las que aprobó el Ayuntamiento acordando su mas exacto cumplimiento.

Leyóse una instancia presentada por don Martín Marqués y Marqués, por la que pide permiso para modificar la mina que partiendo de la casa del recurrente por la calle de S. Antonio va á empalmar con la que existe en la calle de Isabel II. Se acordó acceder á lo solicitado por el instante con la condición pero, que ha de dejar el piso de la citada calle en el mismo estado en que se encontrara antes de verificar la obra de que se trata.

Acordóse pasaran á la Comisión de obras dos instancias presentadas por D. Jaime Oliver y Mayol y D. Juan Colom y Muntaner, por las que piden permiso para hacer obras en los muros de contención de los corrales de sus casas sitos en la calle de Isabel II números 25 y 27, y 21 y 23, lindantes con el torrente mayor, respectivamente.

Se acordó igualmente pasara al Ingeniero encargado de la carretera de Palma á este puerto una instancia presentada por don Juan Canals y Estades, el que salió antes del salon, ocupando la presidencia el 2.º Teniente de Alcalde, D. Juan Pons, por la que pide autorización para reedificar el alero de su casa sita en la calle del Mar número 31 y revocar el frontis ó fachada de la misma.

Se acordó aprobar los dictámenes emitidos por el espresado Ingeniero en las instancias presentadas por Teresa Alcover y Casanovas, Juana Maria Mayol y Castañer, Margarita Canals y Bernat, en el concepto de apoderada de su marido José Puig y Oliver, Antonio Valleaneras y Rosselló en nombre de Antonio Noguera, por las que piden permiso para hacer obras en los edificios que en ellas se indican, sitos en la

calle de Bauzá n.º 1, carretera del puerto, calles del Mar y de Isabel II números 21 y 75 respectivamente.

Se dió cuenta del dictamen emitido por la Comisión de policía en la instancia presentada por José Compañy y Miró, por la que pedia permiso para expender carne en su domicilio, sito en la calle de San Nicolás n.º 5, y conformándose el Ayuntamiento con el indicado dictamen acordó acceder á lo solicitado por el instante con arreglo al mismo.

Se dió cuenta igualmente del emitido por la Comisión de obras en la instancia presentada por Mariano del Pilar Ripoll y Ripoll por la que pedia autorización para hacer obras en la casa de su consorte, sita en la calle de S. Pedro n.º 21, y conformándose el Ayuntamiento con el indicado dictamen acordó concederle el permiso con arreglo al mismo.

Después se dió cuenta de que Nicolás Alemany y Rullán habia solicitado ir á tomar baños en San Juan de Campos como pobre, y considerando el Ayuntamiento que el solicitante es acreedor á este beneficio, acordó acceder á su petición.

Y por último se acordó satisfacer á don Antonio Aleu cien pesetas diez céntimos por libros é impresos suministrados para la contabilidad municipal.

Y se levantó la sesión.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

Table with 2 columns: Date and Destination/Details. Includes 'EMBARCACIONES FONDEADAS' and 'EMBARCACIONES DESPACHADAS'.

Table with 2 columns: Date and Destination/Details. Includes 'EMBARCACIONES DESPACHADAS'.

ÚLTIMA HORA

Cierre de la Bolsa de Barcelona, hoy dia 25 á las 12'30. Palma, 25 á las 3 tarde.

Table with 2 columns: Item and Price. Lists exchange rates for Banco de España, Paris, and London.

ALCALDÍA DE SOLLER

Habiendo sido atacadas algunas vacas en un predio del término municipal de la ciudad de Palma, de glosopeda, se han tomado las medidas preventivas á fin de conseguir localizar aquella enfermedad y libertar al ganado de la provincia de una invasión perjudicial por todos conceptos á la salud pública en general si llegasen á utilizarse las leches y carnes del ganado enfermo...

Lo que se hace público para conocimiento de las personas á quienes pueda interesar. Sóller 24 de Junio de 1892.—El Alcalde, Juan Canals.

Habiendo entrado la época del calor, esta Junta Municipal de Sanidad acordó y el Ayuntamiento aprobó las medidas siguientes: 1.ª Que se tenga la mayor limpieza y

aseo en las casas, como igualmente en sus respectivas encontradas que dan á las calles, debiendo barrerse y regarse la mañana y tarde.

2.ª Que no se saquen estiércoles ni orines durante el día, pues que para verificarlo, tendrá que ser de las once de la noche á las cinco de la mañana.

3.ª Que se extraigan los cerdos que se hallan dentro del casco de la población, excepción hecha de los que estén en pocilgas á mayor distancia de diez metros de las casas más próxima á ella.

4.ª Que no se hagan depósitos de orines dentro algibles ni en cualquiera otro envase.

Dichas disposiciones empezarán á rejir después de quince días de publicados y los contraventores á las mismas serán castigados con la multa bien vista á la autoridad.

Sóller 21 de Junio de 1892.—El Alcalde, Juan Canals.

Ferro-Carriles de Mallorca. Servicio de trenes que regirá desde 1.º de Abril al 30 de Septiembre de 1892. De Palma á Manacor y la Puebla, á las 7:50 mañana, 2:15 y 4 (mixto) tarde.

CORREOS Salidas de Palma. Para Barcelona, martes 5 tarde y sábado 2 tarde via de Alcudia. Para Valencia, jueves 5 tarde.

SALIDAS DE SOLLER Los domingos á las 2 de la mañana y los demás días á las 4. Llegadas á Palma. De Barcelona, jueves 11 mañana via de Alcudia y sábado 6 mañana directo.

Table with 2 columns: VALORES LOCALES (La Solidez, Banco de Sóller, El Gas, Compañía de Navegación de Sóller) and MADRID (4 p 000 perpétuo interior, 4 p 00000 perpétuo exterior, Billetes hipotecarios de Cuba, Banco Hispano-Colonial, Ferro-carriles del Norte, Francos).

Table with 2 columns: VALORES LOCALES (4 p 000 perpétuo interior, 4 p 00000 perpétuo exterior, Billetes hipotecarios de Cuba, Banco Hispano-Colonial, Ferro-carriles del Norte, Francos).

MERCADO DE INCA Precios corrientes el 25 de Junio. Almendron, Trigo, Candeal, Cebada del pais, Id. forastera, Avena del pais, Id. forastera, Garbanzos, Maiz, Habichuelas blancas, Id. negras, Frijoles, Habas para cocer, Id. ordinarias, Id. para ganados, Azafran, Higos pasas.

METEOROLOGÍA

OBSERVATORIO DE D. JOSÉ RULLÁN PERO.—CALLE DE S. PEDRO

OBSERVATORIO DEL FARO DE «PUNTA GROSSA»

Table with columns: TERMOMETROS (Mañana, Tarde, Manana, Tarde), Barómetro (M.a, Trd.), VIENTO (Dirección, Fuerza), Atmósfera (Mañana, Tarde), Plvio. (Milis.), Observaciones.

Table with columns: TERMOMETROS (Mañana, Tarde), MAÑANA (Termómetro del Barómetro, Barómetro), TARDE (Termómetro del Barómetro, Barómetro), VIENTO (Dirección, Anemómetro), Admósfera (M.a, Tarde), Plvio. (Milis.), Observaciones.

NOTA. Cuando la casilla de la fuerza de los vientos está en blanco indica que la corriente era apenas perceptible, la S. indica que es suave, la F. fuerte, la T. tempestuoso y la U. uracanado.—El estado del cielo, en la casilla Atmósfera, se señala por las iniciales: D. que indica despejado y C. cubierto.—Las horas de observación son: á las 9 de la mañana y á las 3 de la tarde.—Los termómetros están á la sombra.

Sección de Anuncios

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: un céntimo de peseta por palabra, siempre que el tipo de letra no exceda del cuerpo 20;—2 céntimos, siendo del 20 al 32;—5 céntimos del 32 al 48; y del 48 arriba á precios convencionales.



COMPANIA DE NAVEGACION DE SOLLER. Nuevo y rápido servicio entre Barcelona, Sóller, Ciudadela, y vice-versa.

EL MAGNÍFICO Y VELOZ VAPOR LEON DE ORO

Clasificado recientemente 100. A. I. mas * por el Lloyd, con un andar de 12 millas constantes, y espléndido lujo, continuará el siguiente itinerario entre los nombrados puertos: Salida de Barcelona para Sóller: todos los martes á las 7 de la tarde.

Consignatarios: EN BARCELONA: Viuda Orfila, Cert y Comp.ª.—Cristina-5. EN SOLLER: D. Jerónimo Estades.—Luna-12. EN CIUDADELA: D. Lorenzo Arguimbau.

DAMIAN FRONTERA Mayagüez, Puerto-Rico. Almacén de calzado de todas clases y objetos de peletería. Importaciones directas de los principales mercados del mundo, renovado quincenalmente.

ACEITE, ESPUERTAS Y JABON DURO DE TODAS CLASES. Véndence á precios convencionales en la tienda DE SEBASTIAN ALCOVER Y MORELL Carretera del Puerto, núm. 30 SOLLER—(Baleares).

La Columna GRAN ALMACEN de PEDRO J. GELABERT Y OLIVER

Frutos coloniales, conservas de todas clases.—Granos, harinas cereales.—Quesos, galletas fantasía.—Thés, cafés, dulces y chocolates.—Frutas al natural, en almibar glasadas, cristalizadas, jaleas y otras clases de artículos. Ventas al por mayor y menor. Todos los productos de esta casa son de primera calidad y garantidos. ÚNICO DEPÓSITO EN INCA del café filipino de Matías Lopez, tostado y molido á SEIS reales los 460 gramos. Calle de la Fortuna, 1.—Inca de Mallorca.

COGNAC FINO DE MOGUER DE F. GIMENEZ Y COMP.ª—Andalucía. COMPETENCIA con las mayores marcas extranjeras; absoluta pureza y elaboración esmerada. PRECIOS.—Una caja con 12 botellas, marca 3 castillos, 36 pesetas.—Una caja 12 botellas 2 castillos 30 pesetas.

A voluntad de su dueño se vende la finca llamada el Pla d'en Bielela sita en este término municipal, de cabida de tres cuarteradas y tres cuarterones, en la cual existen enclavadas una casa rústica y otra urbana y un grandioso aljibe. Tanto se vende íntegra como en diferentes porciones Para informes dirigirse indistintamente á D. José Llambias, Notario; á D. Pedro Juan Colom, Plaza de la Constitución ó á D. Guillermo Cardell, Hort de Viu.

BIBLIOTECA BALEAR TOMO I POESIAS POR DON JUAN ALCOVER Y MASFONS. Un tomo en 8.º de 176 páginas, con el retrato del autor, encuadernado en tela y dorados. Pesetas 1'25 Se halla de venta en el establecimiento de LA SINCERIDAD.

VIAJE AL PUERTO El coche-diligencia de Fornalutx, durante la presente estación de baños, irá por las tardes al Puerto, partiendo del Borne á las 4 y media, y del Puerto para la población á las 6 y media. Precio del pasaje, 0'20 pesetas.

La Sollerense DE JOSÉ COLL CERBERE Y PORT-BOU (Frontera franco-española) Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito. Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

VENTA. A voluntad de su dueño desea venderse una casa espaciosa que mide en su interior 52 palmos de fachada por 60 de fondo. Tiene además un vasto corral con un cuarto de hora de agua propietaria de la fuente de S' Olla. Dicha casa es conocida por Can Gil y está situada en la calle de Isabel II. Para mas informes dirigirse á su propietario Antonio Martí y Ozonas, Camí d' es Murtarà.—SOLLER. SOLLER.—Imp. de La Sinceridad.